

NACIONES UNIDAS CONSEJO DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/13888
11 abril 1980
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

INFORME ESPECIAL DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA FUERZA PROVISIONAL DE LAS NACIONES UNIDAS EN EL LIBANO

Introducción

1. En días recientes se ha producido una peligrosa escalada del nivel de tensión en el sector de operaciones de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) y en zonas adyacentes. Han ocurrido graves incidentes que me mueven a presentar este informe especial al Consejo de Seguridad.
2. Estos incidentes han incluido un hostigamiento intenso y violento por parte de las Fuerzas de facto que han tratado de impedir que observadores de la ONUVT volvieran a instalarse en puestos de observación de las Naciones Unidas hace tiempo establecidos a lo largo de la línea de demarcación del armisticio. Además, las fuerzas de facto trataron, desde el mediodía del 6 de abril, de establecer por la fuerza una presencia armada permanente en la aldea de At-Tiri, en la zona de despliegue del batallón irlandés.
3. A partir de la noche del 8 de abril de 1980, las fuerzas de defensa israelíes (FDI) trasladaron tanques, vehículos acorazados, armas y soldados a la parte meridional del Líbano, incluido el sector de despliegue de la FPNUL. Debe mencionarse que, durante la noche del 6 al 7 de marzo de 1980, elementos armados palestinos atacaron el Kibbutz de Misgav Am. El Frente de Liberación Árabe asumió la responsabilidad de esa acción.
4. En el momento de preparar este informe, la situación en el sector es en extremo fluida. En los párrafos siguientes de este informe se proporcionan detalles de la situación.

Reocupación de los puestos de observación de la ONUVT

5. Cabe recordar que en 1972 se establecieron 5 puestos de observación a lo largo de la línea de demarcación del armisticio entre Israel y el Líbano, de conformidad con un consenso aprobado por el Consejo de Seguridad el 19 de abril de 1972 (S/10611) y con base en el Acuerdo General de Armisticio de 1949. Estos PO estaban ocupados por observadores de la ONUVT bajo el mando del Jefe de Estado Mayor de la ONUVT hasta 1978. Al establecer la FPNUL en marzo de 1978, el Consejo de Seguridad decidió que, en el cumplimiento de sus tareas, la FPNUL contaría con la cooperación de los observadores militares de la ONUVT que:

continuarían funcionando en la línea de demarcación del armisticio después de la terminación del mandato de la FPNUL (S/12611). En sus dos últimas resoluciones sobre la FPNUL, es decir, la resolución 450 (1979) de 14 de junio de 1979 y la resolución 459 (1979) de 19 de diciembre de 1979, el Consejo de Seguridad reafirmó la validez del Acuerdo General de Armisticio entre Israel y el Líbano e instó a las partes a que tomaran las medidas necesarias para reactivar la Comisión Mixta de Armisticio y asegurar el pleno respeto de la seguridad y la libertad de acción de la Organización de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua.

6. De conformidad con las atribuciones de la FPNUL, los observadores de la ONUVT continuaron en los cinco PO después del establecimiento de la Fuerza, aunque bajo el control operacional del Comandante de la Fuerza. Empero, en los meses siguientes, debido a la escasez de observadores de la ONUVT para desempeñar este cometido, el Comandante de la Fuerza decidió que, en vez de observadores de la ONUVT, las fuerzas de la FPNUL ocuparan cuatro de los PO (Khiam, Mar, Hin y Ras). A principio de 1980, cuando se dispuso de más observadores para el sector Israel-Líbano, y teniendo en cuenta el deseo expresado por el Gobierno libanés, el Comandante de la Fuerza decidió que los observadores de la ONUVT volvieran a ocupar los cuatro PO. El PO Khiam había de reocuparse el 6 de marzo, el PO Mar el 20 de marzo, el PO Hin el 4 de abril, y el PO Ras el 10 de abril.

7. Como arreglo práctico, y a fin de evitar incidentes, las autoridades israelíes y las fuerzas de facto fueron informadas con antelación de este plan y no plantearon objeciones. Sin embargo el 4 de marzo, las FDF (fuerzas de facto) comunicaron al Comandante de la Fuerza que ya no estaban de acuerdo con el plan de que los observadores de la ONUVT volvieran a ocupar los PO.

8. La FPNUL siguió adelante con el plan. Se informó a las autoridades israelíes en ese sentido y se les pidió que aseguraran que no se produjeran interferencias en la aplicación del plan. Los observadores de la ONUVT ocuparon los PO Khiam y Mar el 6 y el 20 de marzo respectivamente, tal como se había planeado y sin incidentes. No obstante, subsiguientemente los observadores de los PO fueron sujetos a un intenso hostigamiento. El 24 de marzo, personal de las FDI en el hito fronterizo 33 efectuaron unos 40 disparos de ametralladora ligera y armas portátiles por encima de la cabeza de los observadores cuando éstos aparecieron en el techo del PO Mar. El 27 de marzo, miembros de las FDF entraron por la fuerza en los PO Khiam y Mar y los ocuparon durante dos horas y media. Causaron daños al equipo de radio de los PO y se llevaron otra clase de equipo. Los observadores que se dirigían a los PO también fueron detenidos en los puestos de control de las FDF. El 31 de marzo, las FDF ocuparon de nuevo los dos PO, arrancaron los cables de la radio, y pintaron las ventanas antes de retirarse. También se restringió el movimiento de los vehículos de aprovisionamiento de la ONUVT. El 3 de abril, las FDF entraron de nuevo por la fuerza en los PO Khiam y Mar y se llevaron los aparatos de radio y el equipo de observación de los PO, además de objetos personales de los observadores. Todos estos incidentes motivaron enérgicas protestas ante las autoridades israelíes.

9. El 2 de abril, el oficial de enlace de las FDI informó al Jefe de Estado Mayor de la ONUVT en Jerusalén que él también deseaba el cese del hostigamiento. Con el fin de disponer de tiempo para ponerse en contacto a tal fin con las autoridades competentes, pidió que se aplazara durante un tiempo limitado la prevista reocupación del PO Hin. Aunque dejó claro que la FPNUL no comprometería la cuestión de principio, el Comandante de la Fuerza aprobó el aplazamiento propuesto por unos pocos días a fin de evitar incidentes. Se concertó una reunión entre el Jefe de Estado Mayor de la ONUVT y el oficial israelí de enlace para el 7 de abril y se confió en que, durante esa reunión, se elaboraran los arreglos necesarios y se pudiera efectuar la ocupación del PO Hin a más tardar el 10 de abril. Sin embargo, el 6 de abril surgió un nuevo problema cuando una unidad de las fuerzas de facto entraron por la fuerza en la aldea de At-Tiri en la zona de la FPNUL con la intención declarada de establecer allí una posición permanente y una base de patrulla (véase infra). Mientras aún proseguían las discusiones sobre la reocupación de los puestos de observación, el 9 de abril los observadores del PO Mar fueron de nuevo hostigados. Miembros de las FDF entraron por la fuerza en el PO a las 09.20 horas GMT y, durante cuatro horas, impidieron que los observadores transmitieran sus mensajes. El 10 de abril, los PO Khiam, Mar y Hin fueron de nuevo hostigados por las FDF. Este hostigamiento continuó el 11 de abril cuando soldados armados de las fuerzas de facto penetraron en el PO Khiam. En el momento de preparar el presente informe, dos observadores de la ONUVT que habían ido a visitar a soldados irlandeses en el PO Ras estaban siendo retenidos a la fuerza por fuerzas de facto en la aldea cercana de Ras.

Situación en la zona del batallón irlandés y en el enclave

10. A las 13.55 horas GMT del 6 de abril de 1980, un número considerable de miembros de las fuerzas de facto, entraron por la fuerza en la aldea de At-Tiri en el sector irlandés de la FPNUL con un vehículo blindado y dos land rovers, tras embestir a un vehículo del batallón irlandés que se encontraba en un punto de inspección situado a la entrada de la aldea. El destacamento de las fuerzas de facto fue inmediatamente rodeado por personal del contingente irlandés, que inició negociaciones para el retiro inmediato de las fuerzas de facto de la zona de la FPNUL. Las fuerzas de facto manifestaron su intención de establecer una posición permanente en At-Tiri y patrullar la zona a voluntad. Esta intención no fue aceptada por la FPNUL.

11. A raíz de esos acontecimientos, se enviaron a la zona irlandesa reservas de la Fuerza constituidas por miembros de los batallones holandés y ghanés. Más avanzada la tarde del 6 de abril, las fuerzas de facto hicieron disparos de morteros, ametralladoras pesadas y tanques contra las posiciones irlandesas de At-Tiri y Haddathah. A las 17.16 horas GMT las fuerzas de facto suspendieron las negociaciones y reiteraron que se proponían permanecer en la aldea de At-Tiri. Sin embargo, a las 08.00 horas GMT del 7 de abril se convino en reanudar las negociaciones.

12. A las 06.15 horas GMT del 7 de abril, unas dos horas antes de que se reanudasen las negociaciones, llegaron a At-Tiri un tanque y otro land rover de las fuerzas de facto y, poco después, las fuerzas de facto abrieron fuego múltiple con armas

ligeras contra las posiciones irlandesas. En esta acción, resultó gravemente herido un soldado irlandés. El Comandante de la Fuerza pidió nuevas reservas de los batallones de Fiji y el Senegal y dio permiso para devolver los disparos en forma controlada. Tras una breve cesación del fuego, las fuerzas de facto reanudaron las hostilidades, durante las cuales varios vehículos blindados pertenecientes al componente holandés de la Reserva de la Fuerza fueron alcanzados directamente por disparos de ametralladora pesada. Posteriormente, nueve soldados irlandeses fueron rodeados y llevados como prisioneros a la aldea de Saffa-al-Hawa. En At-Tiri, las fuerzas de facto permanecieron rodeadas por la FPNUL. Sin embargo, en la mañana del 8 de abril las fuerzas de facto amenazaron con matar a los soldados irlandeses que habían sido tomados prisioneros el día anterior, a menos que la FPNUL se retirara de At-Tiri. A las 11.20 horas GMT, las fuerzas de facto abrieron fuego nuevamente contra las posiciones irlandesas; dos soldados resultaron heridos.

13. Desde que las fuerzas de facto iniciaron sus intentos de establecer una posición en la zona de la FPNUL, se ha pedido reiteradamente a las autoridades israelíes que contengan a las fuerzas de facto y aseguren su retiro de At-Tiri. Se indicó en términos inequívocos que la presencia de las fuerzas de facto en esta aldea era totalmente inaceptable. Se han establecido contactos en mi nombre por conducto de la Misión Permanente de Israel en Nueva York, las Fuerzas de Defensa de Israel en Jerusalén y el personal de enlace de dichas Fuerzas, con quienes el Comandante de la Fuerza tiene contactos permanentes. Además, se pidió a los gobiernos que estuvieran en situación de prestar asistencia que colaboraran en los esfuerzos de las Naciones Unidas.

14. Como resultado de esas iniciativas, se recibió información de que las autoridades israelíes estaban adoptando medidas para lograr la libertad de los soldados irlandeses capturados y el retiro de las fuerzas de facto de la zona de At-Tiri. A las 11.50 horas GMT del 8 de abril, se puso en libertad a tres de los soldados irlandeses y a las 16.22 horas GMT fueron liberados los seis soldados restantes. Además, a las 22.30 horas GMT se retiró al enclave el tanque que habían llevado las fuerzas de facto el día anterior.

15. El 10 de abril, las fuerzas de facto volvieron a las inmediaciones de la aldea de At-Tiri con dos tanques y bombardearon la aldea de Brashit, también situada en la zona irlandesa. El 11 de abril, la situación reinante en la zona del batallón irlandés continuó siendo sumamente tensa. A las 08.10 horas GMT, un vehículo blindado de transporte de tropas del batallón holandés, dos jeeps de la FPNUL y un camión de agua viajaban en convoy en un camino situado entre dos posiciones irlandesas cerca de At-Tiri. El Comandante Adjunto de la Fuerza, General de Brigada Nilsen, así como el oficial de prensa de la FPNUL y un corresponsal de la revista "Newsweek" viajaban en este convoy cuando las fuerzas de facto abrieron nutrido fuego de ametralladora pesada contra ellos. Las tropas holandesas, irlandesas y senegalesas devolvieron los disparos en forma controlada. No hubo heridos en este intercambio de fuego. En la aldea de Bayt Yahun, uno de los cuatro puntos en que las fuerzas de facto habían establecido anteriormente una presencia armada en la zona de la FPNUL, veintiséis soldados de las fuerzas de facto atacaron una posición irlandesa. Al momento de elaborar el presente informe, las fuerzas de facto habían cerrado todos los caminos del enclave al tráfico de la FPNUL, incluido el punto de inspección de la costa.

Incurción de las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI)

16. En el ataque de Misgev Am realizado la noche del 6 al 7 de abril, tres israelíes resultaron muertos y 16 heridos además de la muerte de cinco infiltrados.

17. A partir de la tarde del 8 de abril, comenzó a aumentar la presencia de tanques, vehículos y personal de las FDI en la zona de despliegue de la FPNUL y sus alrededores. Se observó la presencia de vehículos blindados en la zona situada al suroeste del PO Mar; cinco de esos vehículos tomaron posiciones en el enclave, al este de la aldea de Shaqra, situada en la zona del batallón de Ghana. A las 07.15 horas GMT del 9 de abril, cuatro vehículos blindados de las FDI establecieron posiciones en la zona del batallón irlandés, dos de ellos en At-Tiri y dos en las cercanías de Kunin. Además, cuatro vehículos blindados de transporte de las FDI y una topadora establecieron posiciones entre At-Tiri y Bayt Yahun en la zona irlandesa de despliegue. El jefe de operaciones de la FPNUL, que había ido a investigar la situación en la zona de Shaqra sufrió heridas graves en una pierna cuando su vehículo chocó contra una mina antitanques.

18. El 9 de abril, había aumentado a 8 el número de vehículos blindados de transporte de tropas de las FDI en los alrededores de la aldea de Kunin. Además, había en el enclave 11 tanques, 4 piezas de artillería y otros 12 vehículos de las FDI estacionados en la zona general de las aldeas de Markabe y Houle, mientras que otro destacamento de 3 vehículos blindados de las FDI había establecido una posición a 3 kilómetros al noreste de la aldea de Shaqra. Todas estas posiciones se encontraban dentro del territorio libanés.

19. El 10 de abril, 9 vehículos blindados de transporte de tropas, 5 jeeps y unos 120 soldados de las FDI se encontraban aún en la zona de Kunin, si bien las FDI habían evacuado la posición cercana a At-Tiri. Por lo que respecta al enclave, aunque los 11 tanques habían sido trasladados a una posición cercana a la frontera, se encontraban aún del lado libanés. En la zona general de las aldeas de Markabe y Houle había aún vehículos blindados y tropas de la FDI y se observó que éstos avanzaban en sus posiciones.

20. Ese mismo día, envié un mensaje urgente al Primer Ministro Begin en que exhortaba a Israel a retirar sus tropas del Líbano. También pedí a Israel que colaborara con la FPNUL en sus esfuerzos por cumplir los deseos del Consejo de Seguridad y evitar que las fuerzas de facto hostilizaran a la FPNUL en el cumplimiento de sus responsabilidades.

21. El 11 de abril, el General Erskine se reunió con el Jefe de Estado Mayor de Israel, General Eitan. Este afirmó que las FDI comenzarían a retirarse del territorio libanés ese mismo día y que el retiro se llevaría a cabo con rapidez. En cuanto a la invasión y hostilización de las fuerzas de facto en At-Tiri, el General Erskine pidió a las FDI que ayudaran a poner fin a esas actividades. En lo referente a la nueva dotación de personal por los observadores de la ONUVT de los puestos de observación Hin y Ras y problemas conexos, el General Eitan pidió al Comandante de la Fuerza que demorara en dos o tres días dicha dotación con objeto de que las autoridades israelíes pudieran realizar los arreglos adecuados con miras a evitar nuevas hostilidades.

* * * * *

/...

22. No cabe sino deplorar profundamente la violencia de los últimos días que ha producido bajas y la pérdida de vidas civiles inocentes. Además, las recientes incursiones en territorio libanés suscitan profunda preocupación. En esas circunstancias, la FPNUL se ve obligada a invertir demasiadas energías en tratar de resistir las hostilidades y la violencia a que se ve expuesta diariamente, mientras que su capacidad de desempeñar sus funciones se ve grandemente reducida por el hecho de que no puede funcionar en una parte esencial de su zona de operaciones, actualmente controlada por las fuerzas de facto. Al momento de elaborarse el presente informe, la situación reinante en la zona de la FPNUL sigue siendo muy tensa. Por ello, exhorto a todas las partes interesadas a que presten a la FPNUL la cooperación que le permita cumplir con las responsabilidades que le han sido confiadas por el Consejo de Seguridad. Estoy convencido de que ello redundará en beneficio de todos los interesados.

